

אגזא העעמ לעסעמא חלקי העט המוכן התכשיר הינו עט מוכן לשימוש חד פעמי (מכונה "עט" בהוראות השימוש), המכיל 200 מ"ג של קבוצה להזרקה מתחת לעור (זריקה תת עורית) אחת לשבועיים. בקש המצוות הרפואי שלך, להראות לך מהי הדרך הנכונה להשתמש בעט, לפני ההזרקה הראשונה שלך.

מידע חשוב

עשה:

- ✓ קרא את כל ההוראות בעיון לפני השימוש בעט.
- ✓ ודא שברשותך התרופה הנכונה במינון הנכון.
- ✓ שמור עטים שאינם בשימוש באריזה המקורית במקרר, בטמפרטורה שבין 2°C-8°C.
- ✓ שמור את האריזה בתיק מבודד עם אריזת קרחון, בזמן נסיעה.
- ✓ אפשר לעט להגיע לטמפרטורת החדר במשך לפחות 60 דקות לפני השימוש.
- ✓ השתמש בעט תוך 14 ימים מרגע הוצאתו מהמקרר.
- ✓ שמור את העט הרחוק מהישג ידם ושדה ראיתם של ילדים.

כל שאלה נוספת, שאל את הרופא שלך, הרוקח או האחיות.

מعلومات חשובה

המסתגר עגורה עט מוכן לשימוש לאחד ולשימוש בלבד (מכונה "עט" בשימוש), המכיל 200 מ"ג של קבוצה להזרקה מתחת לעור (זריקה תת עורית) אחת לשבועיים. בקש המצוות הרפואי שלך, להראות לך מהי הדרך הנכונה להשתמש בעט, לפני ההזרקה הראשונה שלך.

לא תפעל:

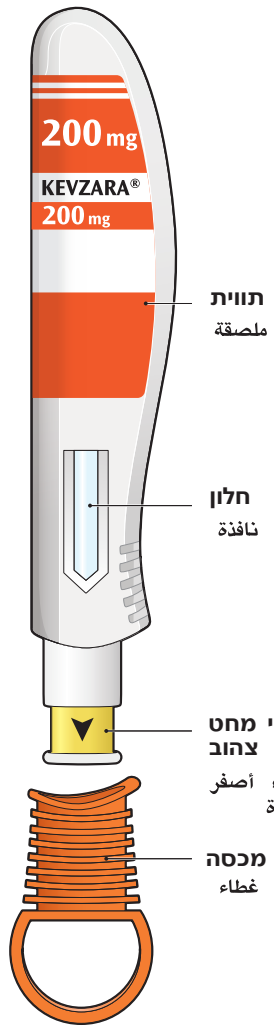
- ✗ לא תשתמש בעט אם הוא ניזוק או אם המכסה חסר או איננו מחובר.
- ✗ אל תסיר את המכסה לפני שאתה מוכן להזריק.
- ✗ אין ללחוץ או לגעת בכיסויי המחס המצויד, עם האצבעות שלך.
- ✗ אל תנסה להחזיר את המכסה חזרה לעט.
- ✗ אל תעשה שימוש חוזר בעט.
- ✗ אין להקפיא את העט.
- ✗ מרגע הוצאתו מהמקרר, אל תאחסן את העט מעל ל-25°C.
- ✗ אין להחזיר את העט לקירור לאחר הוצאתו מהמקרר.
- ✗ אל תחשוף את העט לאור שמש ישיר.
- ✗ אל תזריק דרך הבגדים שלך.

יפעל:

- ✓ יקרא כל המצוות בתען קעל יסעמאל קעמ.
- ✓ טאקד מן אנה בעוזתק הדואה הסכח במקדאר הדואי הסכח.
- ✓ יחפעץ האקלמ גער הסעמלה פי העלה האלעיה פי הבראד, בדרגה חררה מא בין 2-8 דרגאט מ"ויה.
- ✓ יחפעץ העלה זמן חקיה מנפרדה עבוי עבוי גליד, חלאל הסר.
- ✓ דע קעמ יבלע דרגה חררה הגרפה למדע 60 דקיפה עקל האקל קעל יסעמאל.
- ✓ יסעמל קעמ חלאל 14 יומא מן חלצה יחרגה מן הבראד.
- ✓ יחפעץ קעמ בעידא ען מענאול אידי ומגאל ר"ויה האקלמ.

בכפוש אי ס"אל יזאפי, יסאל טביבק, הסידלי או המרע"ה.

קבוצה 200 מ"ג מוכן לשימוש
מריזמאט 175 מ"ג/מ"ל
סאלרמלי 175 מ"ג/מ"ל
מזעמל יסעמאל
זכעמל קעמ זאמר לייסעמאל
200 מ"ג מלג מחלול לחקע



שלב א': הכנה להזרקה - המרה א': התחזיר לחקע

1 הכן את כל הציוד שתזדקק לו, על גבי משטח עבודה נקי ושטוח.
• ודא שברשותך פד אלוהול, כדור צמר גפן או גזה ומיכל עמיד לניקוב.
• הוצא עט אחד מהאריזה על ידי אחיזה באמצע גוף העט. שמור את העט הנותר באריזה, במקרר.

1 חצר קאפה המעדאט התי חעאגיה, עקל סעג עמל נעזיפ ומסעוי.
• טאקד מן אן בעוזתק זמאד כחולי, קרה קעניה או זמאד שאשי ועגא מקאומ ליינעקאב.
• קמ יזאחרא קעמ ואחד מן העלה בואסלה ימסאק בגסמ קעמ מן الوسط. יחפעץ פי הבראד קעמ המעקי פי העלה.

הסכל על התווית

2 בדוק שברשותך התרופה הנכונה במינון הנכון.
• בדוק את תאריך התפוגה (EXP). הוא רשום בצד העטים.
✗ אל תשתמש בעט אם תאריך התפוגה עבר.

2 אנظر إلى الملصقة

• טאקד מן אן בעוזתק הדואה הסכח במקדאר הדואי הסכח.
• טאקד מן תאריך ינעאה הסלחיה (EXP). فهو مد"ון פי גאנב האקלמ.

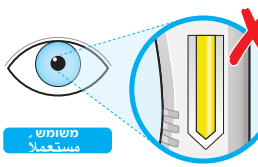
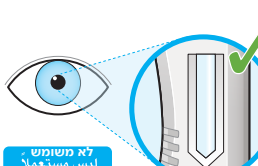
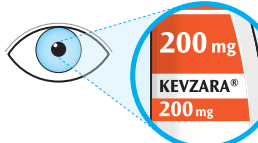
✗ לא תסעמל קעמ יזא ינעזי טאריך הסלחיה.

3 הסכל על חלון העט

• בדוק שהנוזל צלול, חסר צבע עד צהוב חיוור. ייתכן ותבחין בבועות אוויר, זה נורמלי.
✗ אל תזריק אם הנוזל עכור, שינה את צבעו או מכיל חלקיקים.
✗ אל תזריק אם החלון בצבע צהוב חזק.

3 אנظر إلى نافذة القلم

• טאקד מן אן הסאלר ראלק. עדימ הלון חעקי מאלל ללאצפר השאחב.
• מן הגאזר אן תלאחץ פקעאעא ח"ה, הזא האמר טביעיי.
✗ לא תחפעץ יזא קאן הסאלר עכרא, העיר לונה או יחוי גסמאט.
✗ לא תחפעץ יזא קאנט הנאפה בלון אצפר פאקע.



4 הנח את העט על משטח שטוח והנח לו להגיע לטמפרטורת החדר (<25°C) במשך לפחות 60 דקות.
• שימוש בעט בטמפרטורת החדר יכול לאפשר הזרקה נוחה יותר.

✗ אל תשתמש בעט אם הוא היה מחוץ למקרר מעל 14 ימים.
✗ אל תחמם את העט. תן לו להתחמם לבד.
✗ אל תחשוף את העט לאור שמש ישיר.

4 זע קעמ עקל סעג מסעוי דעע יבלע דרגה חררה הגרפה (אקל מן 25 דרגה מ"ויה) למדע 60 דקיפה עקל האקל.

- ין יסעמאל קעמ בדרגה חררה הגרפה ימכנ אן יעעץ חקען מריכא אק"ר.
- ✗ לא תסעמל קעמ יזא קאן זאחרא לאק"ר מן 14 יומא.
- ✗ לא תסחן קעמ. דעע יסחן מן תלקא זאנה.
- ✗ לא תעזר קעמ לצע"ה השמש המאשר.

5 בחר את אתר ההזרקה.

• ניחן להזריק לתוך הירך או לטפן, למעט 5 ס"מ סביב הטבור שלך. אם מישהו אחר מזריק לך, ניתן להזריק גם לאזור החיצוני של הזרוע העליונה.
• שנה את אתר ההזרקה בכל הזרקה.
✗ אל תזריק לעור רגיש, פגוע או עם חבורות או צלקות.

5 יחצר מוע קעמ לחקע.

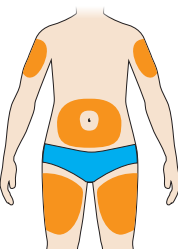
• באלמאן לחקען פי הפחד או הלטנ, עדא 5 סמ מן חול הסרה לדיק. יזא קאן שחש אחר יחפעץ, פימכנ יזא לחקען פי המנעלה הארעיה לעקל הזראע.
• בדל מוע לחקען פי כל עמליה חקען.
✗ לא תחפעץ פי גלד חסאס, מעזרר או פייה קדמאט או נדב.

6 הכן את מקום ההזרקה.

• רחץ את ידך.
• נקה את העור עם פד אלוהול.
✗ אל תיגע שוב באתר ההזרקה לפני ההזרקה.

6 חצר מקאן לחקען.

• יגסל ידיק.
• נעזר הגלד בואסלה זמאד כחולי.
✗ לא תלמס מוע לחקען תאניה קעל יגראה לחקען.

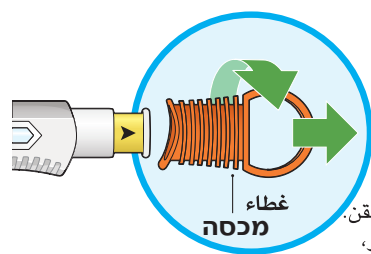


אתרי ההזרקה
מוקע לחקען

שלב ב': ביצוע ההזרקה - בצע את שלב ב' רק אחרי שהשלמת את שלב א' "הכנה להזרקה"

1 סובב או הסר את המכסה הכתום.

✗ אל תסיר את המכסה עד שאתה מוכן להזריק.
✗ אל תלחץ ואל תיגע בכיסויי המחס הצהוב, עם האצבעות שלך.
✗ אל תשים את המכסה בחזרה.



1 ד"ור או ינעזר הגעא הברעקאלי.

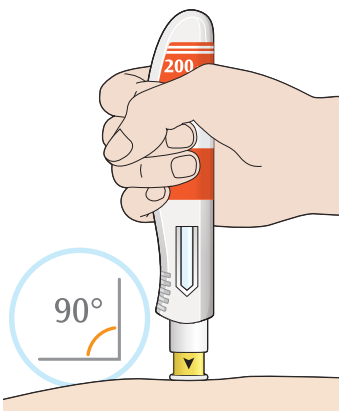
✗ לא תנעז הגעא יקל אן טקון מסעדא לחקען.
✗ לא תזעעץ ולא תלמס געא היברה האצפר, בואסלה אצאביק.
✗ לא תעאוד זעע הגעא.

2 הצמד את כיסוי המחס הצהוב לעורך בזווית של בערך 90°.

• ודא שאתה יכול לראות את החלון.

2 אלסעץ געא היברה האצפר יקל גלדק בזאוויה קדרה 90 דרגה תקריבא.

• טאקד מן אנה קאדר עקל ר"ויה הנאפה.

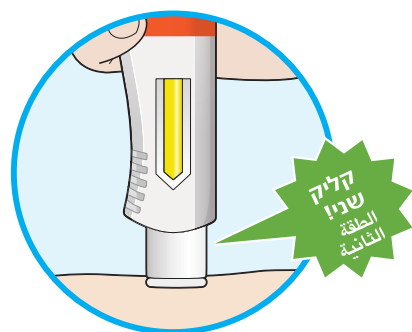


6 משוך את העט מעורך.

• אם אתה רואה דם, לחץ עם צמר גפן או גזה על המקום.
✗ אל תשפשף את עורך אחרי ההזרקה.

6 יסעב קעמ ען גלדק.

• יזא לא חלץ געוד דם, פיאזעץ בואסלה קרה קעניה או זמאד שאשי עקל המקאן.
✗ לא תערק גלדק בעד לחקען.

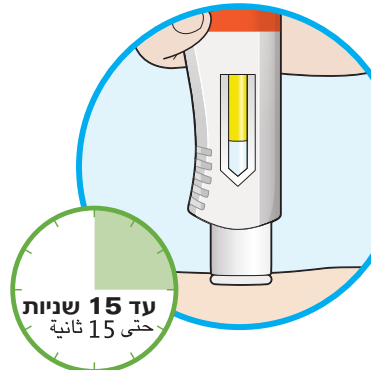


4 המשך להזריק בחוזקה את העט כנגד עורך.

• החלון יתחיל להפוך לצהוב.
• הזריקה עשויה להמשך עד 15 שניות.

4 וاصل מסק קעמ בק"וע מקאבל גלדק.

• תיבדא הנאפה באלעחול יקל הלון האצפר.
• מן ש"אן לחקען אן יעסעמר חעקי 15 תאניה.



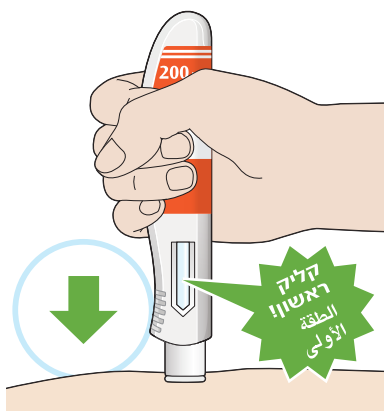
עד 15 שניות
חעקי 15 תאניה

3 לחץ כלפי מטה והחזק את העט בחוזקה כנגד עורך.

• יישמע "קליק" כשההזרקה תתחיל.

3 יזעעץ נחו האספל ואמסק קעמ בק"וע מקאבל גלדק.

• סעסעם "קעה" ענד בעד לחקען.



קליק
דאש"ון
הקעה
האקליה
האקליה

7 השלך את העט ואת המכסה למיכל עמיד לניקוב מיד לאחר השימוש.

• שמור תמיד את המיכל מחוץ לשדה ראיתם והישג ידם של ילדים.
✗ אל תחזיר את המכסה חזרה.
✗ אל תשליך את העט לפסולת הביתית.
✗ אל תשתמש שנית במיכל העמיד לניקוב שלך.
✗ אל תשליך את המיכל העמיד לניקוב שלך לפסולת הביתית, אלא אם המדיניות המקומית מאפשרת זאת. שאל את הרופא, הרוקח או האחיות כיצד להשליך את המיכל.

7 ירמ קעמ והגעא פי ועגא מקאומ ליינעקאב מביארה בעד יסעמאל.

• דאמא יחפעץ ועגא בעידא ען מגאל ר"ויה ומענאול אידי האקלמ.
✗ לא תעיד הגעא תאניה.
✗ לא תרמ קעמ פי הקממה המנעליה.
✗ לא תעאוד יסעמאל ועגא המקאומ ליינעקאב האקלמ.
✗ לא תרמ ועגא המקאומ ליינעקאב האקלמ ב"ק פי הקממה המנעליה, יזא יזא סמכת בזקל הקאנין המעליה.
• יסאל הטביע, הסידלי או המרע"ה חול קיפיה התלחצ מן ועגא.

